

Gathas
Serie I
de
Pir-o-Murshid Hazrat Inayat Khan
Traducido por Mansoor Bettina Chiappo
(bettinadanzas@yahoo.com)

Etehad, Rasm U Ravaj: Supersticiones, Costumbres, y Creencias
Gathas II Número 1: Coman mi carne y beban mi sangre

En la Biblia hay una frase notable en la que Cristo dice: “Coman mi carne y beban mi sangre.” Qué quiere decir con estas palabras? Primeramente con esto se refiere a que un ser viviente, lo que más ama es su alimento, que come aquello que más prefiere. Está demostrado que en los tiempos más crueles o en tiempos de hambruna, los seres humanos se han comido a sus propios hijos, que hasta preferían el alimento, antes que a sus propios hijos. Según eso, las palabras de Cristo significan, ‘Descubre qué es lo que tú amas tanto en mí, que se tienen que convertir en tu mantenimiento, en tu alimento. Esto no es ni mi carne, ni mi sangre, no bastarían para satisfacer tu hambre. Hay otra parte de mi ser que existe en abundancia y que puede saciar a mis innumerables seguidores. Por consiguiente, antes de que intentes comer mi carne y mi sangre, busca el descubrir en qué plano existo verdaderamente y cuál es mi ser auténtico.’

Las historias de la vida de los más grandes santos, muestran que no sólo sus detractores y adversarios, sino que también sus más queridos amigos, resultaron siendo sus peores enemigos. Inclusive, existe una criatura que ama tanto a su pareja, que se la devora.

Ahora bien, acerca de la pregunta, a lo Cristo se refiere cuando habla de su carne y de su sangre. Su carne es el conocimiento acerca de Dios y su sangre es el amor de Dios. Pues en la esencia del amor se encuentra el animar, es decir estimular el ciclo y en la esencia del saber está el fortalecer al ser humano, darle la certeza de lo que se simboliza a través de la carne. Lo uno sin lo otro sería antinatural. Carne sin sangre y sangre sin carne no corresponden al estado normal. Lo que le concede salud al cuerpo y al alma, son ambas juntas, carne y sangre. El misterio es expresado simbólicamente por medio del uso religioso del sacramento de pan y vino.

II.2. Prácticas de cortesía

En antiguos tiempos aristocráticos había una costumbre según la cual, antes de retirarse de estar con una persona de respeto, había que caminar algunos pasos hacia atrás. Esta costumbre se puede

encontrar incluso hoy en día en el Oriente y también ocasionalmente en el lado occidental del mundo. Esto no era tan sólo una formalidad, sino que tenía un trasfondo psicológico. Cuando dos seres humanos se encuentran parados frente a frente en una conversación, se forma entre ellos una corriente de simpatía que toma su curso principalmente a través de la respiración y de la mirada. Con esto uno de ellos es inevitablemente el dador, el otro el receptor. Tan pronto como uno se da la espalda, la corriente se interrumpe. El concepto de los seres de entonces, era el conservar el mayor tiempo posible esta corriente que consideraban como valiosa.

Había otra práctica de cortesía en tiempos antiguos, que existe aún en algunos lugares, en la que se dobla la rodilla para rendirle consideración a alguien. También esto tenía un fundamento psicológico: cada influjo de amor, cariño, simpatía o bendición fluye a través de la vista, a través del aliento o a través de las palabras; si el receptor fuese pues más grande que el dador, el influjo se iría al suelo en vez de tocarlo a él. Especialmente el influjo de la mirada, principalmente el que lo rodea a uno con simpatía y buenos deseos, tiene mayormente un rumbo hacia abajo y lo mismo rige con el aliento.

En el saludo en el que uno se agacha con una rodilla hasta el suelo, la rodilla que descansa en el suelo expresa la disposición de aceptar órdenes y la que está de pie expresa la disposición de ponerse en camino para cumplirlas.

Pero aparte de sus influencias psicológicas, las distintas formas de cortesía fueron consecuencia del desarrollo humano en el ámbito cultural. Pero el desarrollo en cualquier dirección es como las olas del mar – éstas suben y bajan – y así también los hábitos. Nuestro tiempo aparenta ser un tiempo de reflujo de la ola. En esto el actuar es una cosa y lo que se comprende del actuar, es otra. Si se hace determinada cosa o si no se hace es otro asunto, pero el sentido de la vida está en captar todas las cosas.

II.3. Costumbres de bodas

La India es el país de la mística y la filosofía, contiene simbolismos en todas sus costumbres. Incluso, en una celebración de bodas todo es simbólico, en lo que se lleva a cabo, como práctica o ritual. La novia y el novio llevan en la mano un corazón bordado de perlas. Durante los diez días que duran las festividades de la boda, llevan túnicas de color azafrán; en la ceremonia de casamiento son ungidos en la cabeza, los hombros, los codos y el mentón, también en sus rodillas y pies. El novio lleva en la mano una espada durante todos esos diez días. En el último día de la boda, tanto el novio como la novia, están envueltos por un largo velo que está hecho con flores de jazmín y adornado con rosas y son develados después de la finalización de la celebración de casamiento.

El significado de este velo de flores es que comienza para ellos una nueva etapa de vida. Ya no son los mismos de antes; comienzan para ellos nuevas responsabilidades, nuevas esperanzas y una nueva vida. El significado de la espada en la mano del novio radica en que debe proteger el honor y la dignidad de su familia y de su esposa, que debe estar armado para defender el honor y la dignidad de la unión que la novia y el novio han efectuado. El corazón en la mano indica, que ambos deben

dejarse guiar por sus corazones en sus acciones. La unción significa que las manos, los pies y la cabeza, de cada uno de ellos, cuando se ofrezca la oportunidad, debe uno estar dispuesto a servir al otro y de no ser duro, cuando se necesite de sus servicios.

El color azafrán es considerado en el Oriente, sobre todo como el color de la felicidad. Es un signo de realeza. Las cartas de amor son escritas en color azafrán. Las invitaciones a la boda son escritas en ese color. La luz en el cielo y el oro en la tierra, ambos son amarillos. Por eso el amarillo es preferido entre todos los colores, porque es de buen augurio para las ocasiones especiales.

II.4. El caballo

El caballo fue considerado en todos los tiempos como un animal de buen augurio, porque representa energía, fuerza, actividad y vida. En el arte griego, el caballo ocupó de igual manera un lugar predominante donde los antiguos persas. En tiempos antiguos se usaban abanicos hechos de crin de caballo en las cortes del Oriente de Chama, la cabeza de caballo servía como motivo artístico de decoración en los palacios y para la inauguración de eventos se hablaba algo acerca del caballo. Donde los comediantes indios existe aún la costumbre de presentar una imitación de caballos como primer número. Las historias sobre caballos son siempre interesantes. Tanto los deportistas como los trabajadores espirituales, que son tan distintos en sus aficiones, concuerdan en su admiración por los caballos.

El Profeta Mahoma estimaba al caballo como uno de los bienes más deseables en la vida. La parte más interesante del Ramayana es la historia de Luhu, el hijo de Rama que quiere conseguir a Kalanki, el caballo ideal. En el libro sagrado de los hindúes, el Mahabharata, Krishna es el conductor del carruaje de Arjuna, los más grandes mártires del Islám Hassan y Hussein, cuyo día de conmemoración es celebrado desde la antigüedad, año tras año, son representados con su bello caballo llamado Duldul.

El caballo es el símbolo de la mente. El dominio de la mente se parece al cabalgar de un caballo adiestrado. Si no puede ser controlada, se parece a un caballo obstinado. Si el jinete no sujeta las riendas firmes en la mano, se parece a un caballo salvaje que vaga por la Selva. Más allá, el caballo es un símbolo de la vida, mientras expresa su energía, actividad y belleza. Con toda su fuerza y energía es inofensivo, inteligente y sensible, en contraposición al burro. El caballo era el compañero en la guerra y el orgullo de los grandes guerreros. La unidad que se incorpora por momentos entre el alma del jinete y el genio del caballo es maravillosa.

La herradura es considerada en todos los países como de buen agüero, porque recuerda al caballo y da una idea de su fuerza, actividad, vivacidad y belleza.

II.5. Los oráculos griegos

Los antiguos griegos dirigían frecuentemente preguntas a un oráculo, que eran respondidas por una mujer, de vez en cuando en forma de una respuesta clara, sin embargo, a veces el significado estaba velado. Era lo mismo, a lo que hoy en día se le llama sesión espiritista, en la que un medium responde. En todos los tiempos, el interés estuvo vivo de muchas maneras. De todos los fenómenos ocultos y místicos, los poderes de medium tienen una atracción especial para mucha gente. Para ese cometido frecuentemente era elegida una mujer, porque la sensibilidad de la mujer supera constantemente a la del hombre. La sensibilidad es el secreto de la intuición en el ser humano. Mayormente era elegida una mujer soltera para ese propósito, porque en ella se encontró mayor predisposición para la intuición. La pregunta era designada para algún Dios que era caracterizado por alguna cualidad especial, por ejemplo como Dios de la poesía, del sol o de cualquier otro ámbito de la vida.

El secreto de estos oráculos consiste en que los sacerdotes despertaban a través de su fuerza hipnótica y de sugestión, a aquella fuerza especial del espíritu interior, en el que se encuentra todo el conocimiento, especialmente el que se refiere a la cualidad con la que se le identificaba. Dios está en el corazón de cada ser humano, para que Él se despierte y se levante, debería pues ser evocado. Entonces, por decirlo así, Él nace desde el corazón de una mujer sensitiva, que puede ser fácilmente tocada en lo más íntimo.

Dios tiene muchas cualidades, tiene muchos oídos y muchas lenguas con las que Él habla y responde a través de cualquier aspecto, siempre que Él sea evocado. Aquellos que juegan con las sesiones espiritistas suspenderían esto en el acto, si supieran que Dios responde siempre que se le evoca.

II.6. Los misterios griegos ?

II.7. Los misterios griegos (2)

A pesar de que no se les llamaba así, en realidad eran instituciones Sufi, puesto que hoy en día se halla lo mismo en las Escuelas Sufi en la India y en Persia.

Los misterios menores eran ilm-e-rabbani, el misterio de los Dioses, dicho con otras palabras: el misterio de las diversas cualidades divinas. Porque mediante cierta cantidad de repeticiones de un nombre especial de Dios, se genera un efecto especial que nos conduce al resultado deseado. Antes del Islám, estos distintos nombres de Dios eran considerados como distintas deidades, que eran conocidas bajo diferentes nombres y que eran identificadas por sus distintos atributos y características. Mientras que se evocaban los distintos nombres de los Dioses, uno lograba su propósito en la vida, así como hoy en día los Sufis practican las wasifas .

La música de la cual se servían los antiguos griegos conocedores de los misterios, como recurso para el desarrollo espiritual, se utiliza en el mismo sentido por los Sufis en la escuela Sufi Chishtia. Ellos celebran ceremonias Qawwali llamadas samâ, en las que se canta y toca música para la evocación de la naturaleza emocional de donde proviene la revelación del secreto.

II.8. Los misterios griegos (3)

El ayuno, la abstinencia y prácticas semejantes fueron profesadas más para desarrollar la fuerza de voluntad, que conduce a la autodisciplina y que es el secreto de toda maestría; mediante esta facultad se alcanza el reino interior. Una vez que un ser humano ha tocado su yo interior, la ilusión desaparece. El miedo a la muerte es causado por tener conciencia de la mortalidad. En tanto que uno no sepa de su yo inmortal, uno le tiene miedo a la muerte.

Una vez que se ha comprendido la inmortalidad del alma, y si este conocimiento no es una simple idea, sino que se ha vuelto una convicción, entonces uno se eleva por encima del miedo a la muerte. Este conocimiento se alcanza por completo, cuando un adepto es capaz de separar su alma de su cuerpo. A ese estado, los yogis lo llaman samadhi y los Sufis lo llaman nayat.

Cada alma que ingresa al sendero de la iniciación da sus primeros pasos en la oscuridad, como dice Ghazzali: “ El afán espiritual se parece al disparo de una flecha en la oscuridad.” Cuando uno se acerca a la meta, sin duda viene la luz, como dice el Corán: “Dios es la luz del cielo y de la tierra.” Cuando la visión finalmente se ha vuelto clara, ya no hace falta la instrucción. Se adquiere el conocimiento en las leyes ocultas de la naturaleza y todas las cosas parecen contarle al vidente, de su ser, de su naturaleza y de su secreto. Este conocimiento retira el límite entre la vida y la muerte. En cuanto uno toca su ser verdadero, el alma, uno se eleva por encima de los elementos que han formado esta envoltura mortal – el cuerpo y la mente- para ésta le sirva al alma como herramienta de su experiencia.

El ser humano que es consciente de su alma, está por encima de toda materia y de esta manera, el espíritu vence por sobre la materia. En todas las condiciones de vida que crean oscuridad y confusión, el ser humano que es conciente de su alma ve la luz y para él todos los seres humanos con menor o mayor grado de evolución, son sólo distintas formas de la inminencia divina.

Así, el ser humano que ha trascendido las profundidades del misterio de la vida, se vuelve consciente de Dios. Tan pronto como ya no tenga presente la limitación de sí mismo, experimentará aquel estado sobre el cual Cristo dijo: “Sed perfectos, así como vuestro padre en el cielo es perfecto.”

II.9. Acerca de Banshee

Existe una difundida creencia, en la que en ciertas familias, un próximo caso de muerte es anunciado de una misma manera. Un miembro de una familia ve un determinado pájaro antes de la muerte, para otra, las campanas de la iglesia suenan sin haber sido tocadas, nuevamente en otra, una o más baldosas del suelo de la iglesia aparecen mojadas mientras que otras permanecen secas, para lo cual la cantidad de las baldosas mojadas corresponden a la cantidad de casos de muerte.

En Irlanda, tales avisos son especialmente frecuentes y aparecen a menudo en forma de lo llamado Banshee, un chillido estridente que sólo es escuchado por los miembros de la familia en cuestión,

pero que para otros es imperceptible al oído. Esto nos remite al hecho de que la vida no está restringida a un cierto molde, sino que se manifiesta en todas las cosas.

La muerte de un individuo, es tan sólo en apariencia la muerte de una persona que ejerce un cierto efecto sobre su entorno y sobre sus parientes. No obstante, la influencia de la muerte de uno solo, alcanza esencialmente hasta los confines del cosmos. Ninguna cosa y ningún ser queda intacto en esto. Ahora que esto se hace más evidente para aquellos que han sido tocados muy profundamente por la muerte de una persona muy cercana a ellos. Para ellos, el anuncio de una muerte toma una forma perceptible, que puede ser participada a los parientes y a los descendientes. Esta forma especial se convierte entonces en una señal de alarma de la muerte para la familia aludida y se queda por un tiempo largo, hasta que finalmente en aquella familia nace alguien que lo rechaza como una superstición.

De allí aprendemos, que la vida por naturaleza se manifiesta, pero que el ser humano es cegado desde su idiosincrasia. Ninguna criatura de este mundo es tan absorbida por la vida externa como lo es el ser humano, de tal modo que a pesar de que su capacidad de comprensión es mayor entre todas las criaturas, es el que menos sabe. Existen pájaros que advierten acerca de la muerte. Los perros, los gatos y los caballos perciben cuando se acerca la muerte del amigo, de un vecino o de su dueño. Si el ser humano está abierto al conocimiento que la vida siempre revela, entonces tanto su cuerpo como su mente serán capaces de captar de la mejor manera con sus núcleos intuitivos y su capacidad de percepción, el secreto y el sentido de la vida.

II.10. La psicología de la sombra

Donde los hindúes existió una antigua creencia que hasta hoy en día rige en la India como superstición. Todo brahmán evitaba escrupulosamente que la sombra de un shudra o persona sin casta, cayera encima de él, de su altar, de su alimento, de su mujer embarazada o de su hijo recién nacido. Ahora los tiempos han cambiado y naturalmente esta creencia se ha vuelto aparentemente absurda, sin embargo, de facto radicaba en ella escondido un sentido oculto. Una sombra es arrojada por el cuerpo de una persona que está de espaldas al sol, ese dador de vida para las plantas, seres humanos y animales, para todo aquello que está allí y cuyos rayos directos le aportan vida nueva a todo.

Los lugares en los que el sol raramente irradia, sean estos llanos o montañosos, son infestados por toda clase de enfermedades. Un personaje que está en el centro de la atención delante de otro (poniéndolo “a la sombra”) y que mediante esto obstaculiza su desenvolvimiento, puede servir como ejemplo para esto. La diferencia entre un verdadero y un falso maestro - ambos han existido en la vida desde siempre – conciste en que el maestro falso se coloca en el centro de la atención del alumno (poniéndolo “a la sombra”); el verdadero le indica el camino, mientras que se aparta a un lado.

La psicología de la sombra es muy compleja. La sombra de un impío que cae sobre una comida le va a quitar con certeza algo de su fuerza vital. Si cae sobre una persona que se encuentra en un estado

negativo, una mujer menstruando o un niño, va a ocasionar agotamiento o falta de ánimo, así mismo con las almas que se encuentran en un proceso de restablecimiento o en una fase de crecimiento. Si con frecuencia, una planta está a la sombra de un árbol y de esa manera su crecimiento se ve obstaculizado; de la misma manera afecta la sombra de un impío. Ésta puede oscurecer por ese instante a las almas de aquellos que son pasiva y espiritualmente sensibles. Sin duda, las fuerzas de la oscuridad y de la ilusión no tienen en sí, verdaderamente ninguna existencia, al igual que la sombra, sin embargo tales influencias ejercen una repercusión en las almas inmaduras.

Las almas espirituales tienen una influencia opuesta. Su presencia estimula la inteligencia; su influencia consuela e inspira. En la presencia de un personaje espiritual se agudiza la memoria, se elevan las olas de la inspiración. Las nubes de la depresión se disipan, la esperanza brota desde la profundidad del corazón, el alma se despierta a la vida, el amor se expresa a través de pensamientos y sentimientos, y todo aquello que estaba muerto, nuevamente vuelve a la vida.

Esto nos enseña que la personalidad es un misterio. Otorga vida y acarrea muerte. Alza a alguno hasta el cielo y al otro lo relanza hacia lo profundo de la tierra. La influencia de una personalidad puede cambiar la vida de una persona, de su entorno y de todas las condiciones de vida. Su influencia puede girar la rueda de la vida hacia el lado errado o hacia el correcto, de tal forma que toda la vida toma otra dirección.